



এটি জাপানী প্রশ্নাবলীর বাংলা সংস্করণ।

বাংলায় প্রশ্নাবলীর নির্দেশগুলো পড়ে, জাপানী প্রশ্নপত্রের উপরেই উত্তর দিন।

কালো রঙের পেনসিল বা শার্প পেনসিল দিয়ে পূরন করুন। ভুল হলে রাবার দিয়ে মুছে পরিষ্কার করুন।

এই উত্তরপত্রটি মেশিনে চেক করা হবে। দয়া করে ভাঙ বা নোংরা করবেন না।

টেপিকোল
নম্বর

{ কোল প্রশ্ন থাকলে, আপনাকে কল করা হতে পারে }

আপনার গৃহ সম্পর্কে (১ এবং ৪ নং কলামের ক্ষেত্রে যদি দুই বা ততোধিক প্রশ্নাবলী ব্যবহার করা হয়ে থাকে, সে ক্ষেত্রে শুধুমাত্র প্রথম পাতাতে লিখুন)

1 গৃহের ধরণ

সাধারণ পরিবার
(একজনের পরিবার কোম্পানির
একক কর্মচারীর ডরমিটারের
বাসিন্দা অন্তর্ভুক্ত)

স্কুলের
ডরমিটারি
বোর্ডিং স্কুল
ছাত্রছাত্রী /
শিক্ষার্থী

হাসপাতাল
স্যানিটারিয়ামে ভর্তি
হওয়া রোগী

নার্সিং হোমের
মতো সামাজিক
সেবা কেন্দ্রের
বাসিন্দা

অন্যান্য

2 গৃহের সদস্য

গৃহের মোট সদস্য
সংখ্যা লিখুন

মোট জন

পুরুষ জন

মহিলা জন

3 বাড়ির গঠন

নিজের বাড়ি

বাড়িগত
ভাড়া বাড়ি

ডো.দো.ফু.কেন./কু.
পি.মাটি.মুরা-র
কাছে ভাড়া করা
বাড়ি

ইউ.আর
কোর্পোরেশন
(UR)-এর
ভাড়া করা
বাড়ি

কোম্পা
নি বা
সরকারী
কর্মীদের
বাসা

ভাড়া
করা ঘর

কোম্পানির
ডরমিটারি
অন্যান্য
ইত্যাদি

4 নং কলামে

5 নং কলামে

4 বাড়ি তৈরি করার পদ্ধতি

স্বতন্ত্র বাড়ি

যৌথ বাড়ি
(আপার্টমেন্ট,
কনডোমিনিয়াম, ইত্যাদি)

অন্যান্য

টেনিসেন্ট হাউস
(টেরেস হাউস সহ)

ভবনের মোট
তলার সংখ্যা

বসবাস করা
তলার সংখ্যা

তলা ভবন

তলা

আপনার গৃহে প্রত্যেক সদস্যের সম্পর্কে (পরিবারের প্রতিটি সদস্য সম্পর্কে লিখুন)

5 নাম ও লিংগ

আপনার পরিবারের সবার নাম লিখুন।

(নাম)

পুরুষ

মহিলা

6 পরিবারের কর্তার সাথে সবার সম্পর্ক

কর্তার পত্নী বা পতির পিতামহ বা মাতামহ, পিতামহ/মাতামহ-এ টিক দিন।

কর্তার পত্নী বা পতির ভাই বা বোন, ভাইবোন-এ টিক দিন।

নাতি বা নাতনির পত্নী বা পতি, নাতি/নাতনি-তে টিক দিন।

ভাই বা বোনের পত্নী বা পতি, ভাইবোন-এ টিক দিন।

পরিবারের কর্তা

কর্তার
পত্নী/পতি

ছেলে/মেয়ে

ছেলে বা মেয়ের
পত্নী/পতি

কর্তার
বাবা/মা

কর্তার পত্নী বা
পতির বাবা/মা

নাতি/নাতনি

পিতামহ/
মাতামহ

ভাই/বোন

অন্যান্য
আত্মীয়

ভাড়াটে
কর্মী

অন্যান্য

7 বয়স ও জন্ম তারিখ

প্রথমে খ্রিষ্টাব্দে টিক দিন, পরে জন্ম সন ও মাস লিখুন।

মেইজি

ভাইশো

শোওয়া

হেইসেই

রেইওয়া

খ্রিষ্টাব্দ

সাল

মাস

8 পত্নী বা পতির অস্তিত্ব

নোটিফিকেশন আছে কি না তা অগ্রাহ্য করে টিক দিন।

অবিবাহিত
(শিশু ইত্যাদি)

বিবাহিত
পত্নী বা পতি

মৃত্যু

বিবাহবিচ্ছেদ

9 জাতীয়তা

জাপান ছাড়া অন্য কোন কিছু হলে দেশের নাম লিখুন।

জাপান

জাপান ছাড়া
অন্য দেশ

(দেশের নাম)

10 বর্তমান ঠিকানায় বসবাসের কাল

জন্ম থেকে বর্তমান ঠিকানায় থাকেন, শুধু জন্ম থেকে-তে টিক দিন।

জন্ম থেকে

1 বছর
র
চেয়ে
কম

1
১

5 বছর
র
চেয়ে
কম

5

10 বছর
র
চেয়ে
কম

10

20 বছর
র
চেয়ে
কম

20

পিছনে

11 নং কলামে

পিছনে

11 ৫ বছর আগে (২০২০.১০.১) কোথায় থাকতেন

২০২০.১০.১ তারিখের পরে জন্ম গ্রহণ করা হলে, জন্মের পর বেশির ভাগ যেখানে থাকতেন, সেখানে টিক দিন।

একই শহরের (কু.শি.মাটি.মুরা) মধ্যে অন্য ঠিকানা বা অন্য কু.শি.মাটি.মুরা-তে টিক দিন, অঞ্চল(তো.দো.ফু.কেন) এবং কু.শি.মাটি.মুরা-র নামও লিখুন।
(টোকিও-তো, কু.এবং সরকার-মনোনীত শহর হলে-কু.পর্যন্ত লিখুন।)

সরকার-মনোনীত শহর হচ্ছে, সান্দরো-শি. সেনদাই-শি. সাইতামা-শি. চিবা-শি. ইয়োকোহামা-শি. কাওয়াসাকি-শি. সাগামিহারা-শি. নিইগাতা-শি. সিজুওকা-শি. হামামাতসু-শি. নাগোয়া-শি. কিয়োতো-শি. ওসাকা-শি. সাকাই-শি. কোবে-শি. অকায়ামা-শি. হিরোসিমা-শি. কিতাকিউশু-শি. ফুকুওকা-শি আর কোমামোতো-শি।

বর্তমান ঠিকানায়

একই কু.শি.মাটি.মুরা-র মধ্যে
অন্য ঠিকানা

অন্যান্য কু.শি.মাটি.মুরা

বিদেশে

(সেই ঠিকানাটি লিখুন)

তো.দো.
ফু.কেন

কু.শি.মাটি.মুরা



পিছনে (পিছনের পৃষ্ঠা)



調査員 記入欄	市区町村コード	調査区番号	世帯番号	この世帯の調査票 枚のうち 枚目
------------	---------	-------	------	---------------------

事務使用欄

12 ২০২৫ সালের ২৪শে সেপ্টেম্বর থেকে ৩০শে সেপ্টেম্বর পর্যন্ত এক সপ্তাহের জন্য কাজ করেছেন?

- কাজ মানে যার থেকে আয় হয়েছে, তাকে বলা হয়।
- যেমন পারিবারিক ব্যবসা (কৃষি, দোকান-এর কাজ ইত্যাদি)-র সাহায্য, কুটির শিল্প, পার্টটাইম কাজ, আরবাইতো ইত্যাদি, এই সব কাজও অন্তর্ভুক্ত হবে।
- **স্কুলে পড়া** মানে আপনার ভাষার স্কুলের মত টেকনিক্যাল স্কুলও অন্তর্ভুক্ত হবে।

প্রধানত: কাজ

বাড়ির কাজের পাশাপাশি কাজ

স্কুলে যাওয়ার পাশাপাশি কাজ

কোন কাজ করেননি

কাজ থেকে অনুপস্থিত ছিলাম

কাজের সন্ধান করছিলেন

বাড়ির কাজে ব্যস্ত ছিলেন

স্কুলে পড়ছিলেন

অন্যান্য (শিশু এবং বৃদ্ধ)

13 কলামে

13 কলামে

প্রশ্ন শেষ

13 কলামে

প্রশ্ন শেষ

১২ নং কলামে [কাজ থেকে অনুপস্থিত ছিলাম] যারা চিহ্নিত করেছেন ১৩~১৬ নং কলামে অনুপস্থিত থাকা কাজটির সম্পর্কে লিখুন

13 কাজের জায়গা বা স্কুলের জায়গা

- যাঁরা কাজও করেন এবং স্কুলেও যান, তাঁরা কাজের জায়গায় টিক দিন।
- **অন্যান্য কু.শি.মাচি.মুরা** -তে টিক দিনে, অঞ্চল (তো.দৌ.ফু.কেন) এবং কু.শি.মাচি.মুরা-র নামও লিখুন। (টোকিও-তো, -কু এবং সরকার-মনোনীত শহর হলে -কু পর্যন্ত লিখুন)
- সরকার-মনোনীত শহর হচ্ছে, সাগুরো-শি. সেনদাই-শি. সাইতামা-শি. চিবা-শি. ইয়োকোহামা-শি. কাওয়াসাকি-শি. সাগামিহারা-শি. নিইগাতা-শি. সিজুওকা-শি. হামামাতসু -শি. নাগোয়া-শি. কিয়োতো-শি. ওসাকা-শি. সাকাই-শি. কোবে-শি. অকাইয়ামা-শি. হিরোসিমা-শি. কিতাকিউশু-শি. ফুকুওকা-শি আর কোমামোতো-শি।

বাড়ি (বাড়ির কর্মচারী সহ) একই কু.শি.মাচি.মুরা অন্যান্য কু.শি.মাচি.মুরা

অবস্থান লিখুন

তো.দৌ.ফু.কেন

শি.গুন সিটো

কু.মাচি.মুরা

১২ নং কলামে [স্কুলে পড়া] যারা চিহ্নিত করেছেন তাদের ১৪~১৬ নং কলামে চিহ্নিত করার প্রয়োজন নেই

14 চাকরি বা স্বনির্ভর কাজ

- **পার্টটাইম কাজ, আরবাইতো ইত্যাদির মধ্যে** চুক্তি ভিত্তিক কাজও অন্তর্ভুক্ত হবে।
- **স্বনির্ভর কর্মকর্তা** মানে নিজস্ব বা যৌথ ব্যবসা অথবা যিনি একক উদ্যোগেই কাজ করেন।

নিয়মিত কর্মচার

অনিয়মিত কর্মচারী (হাকেন)

পার্টটাইম • আরবাইতো • অন্যান্য

কোম্পানি ইত্যাদির অধিকর্তা

স্বনির্ভর কর্মকর্তা

কর্মচারীর নিয়োগ আছে

কর্মচারীর নিয়োগ নেই

পারিবারিক কর্মী

বাড়ির ভেতরে বেতনভুক্ত কাজ (গৃহ কর্ম)

『প্রশ্নমালার সংস্করণ পূরণের নিয়মাবলী』-র 10 নম্বর পৃষ্ঠার উদাহরণ দেখে, নির্দেশ অনুযায়ী বিস্তারিতভাবে লিখুন

15 প্রতিষ্ঠানের নাম ও ব্যবসার ধরন

- যে প্রতিষ্ঠানে কাজ করেন তার নাম, (হেডকোয়ার্টার, শাখা, অফিস, কারখানা, দোকান ইত্যাদি)-র নাম লিখুন।
- সেখানে মূলতঃ যে ধরনের ব্যবসা চালানো হয়, তার বিবরণ দিন।
- অনিয়মিত কর্মচারী (হাকেন) হলে কর্মস্থল সম্পর্কে লিখুন।

প্রতিষ্ঠানের নাম

ব্যবসার ধরন

16 কাজের ধরন

- প্রকৃতপক্ষে মুখ্যতঃ যে কাজ করেন, তার বিবরণ দিন।